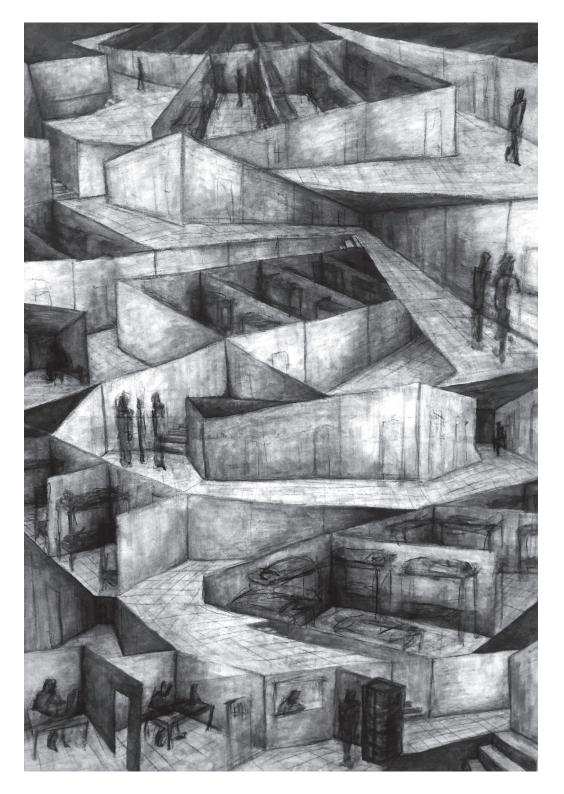
Deportation Prisons and Deportations are some of the most extreme forms of state violence that enforce Europe's racist migration policies. Hiding in plain sight, the "Polizeianhaltezentrum" in Hernals is the biggest prison for illegalised migrants awaiting deportation in Austria.

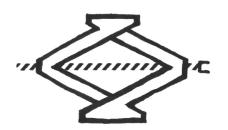
This Zine tells the story of one of the few people who found a way to get out before being deported.

تعتبر السجون الترحيل والترحيل من أكثر أشكال العنف في الدولة تطرفًا تطبيق سياسات الهجرة العنصرية في أوروبا. يختبئ في مرأى من الجميع ، و في هيرنالز هو أكبر سجن للمهاجرين غير الشرعيين الذين ينتظرون الترحيل في النمسا. هذا زين يقول قصة أحد الأشخاص القلائل الذين وجدوا طريقة للخروج قبل ترحيلهم.





مجموعة جاك



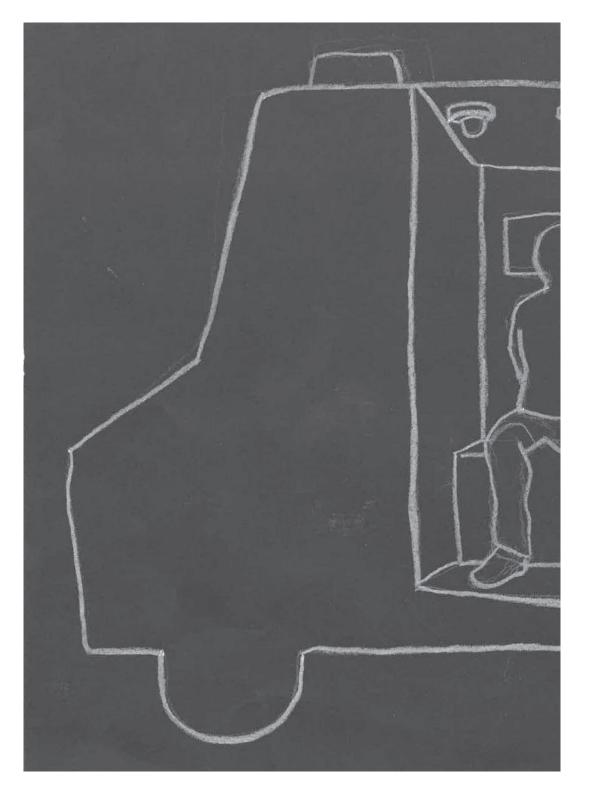
نحن مجموعة من الأفراد من خلفيات مختلفة يعملون بإبداع ضد البنيوية العنصرية في مجتمعنا. مستقلة وذاتية التنظيم ، ونحن نهدف إلى استخدام استراتيجيات مختلفة التى تصور العنصرية الكامنة وراء مجتمعنا ، وتحفيز الناس على اتخاذ إجراءات ضدها ورفعها. –المال لمساعدة المتضررين من ذلك.

Deportation Prison Vienna, 2019

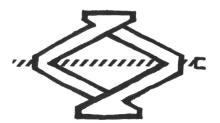
> سجن الترحيل فيينا ، 2019

روابط للحصول على مزيد من المعلومات: stopdeportationsvienna.noblogs.org www.no-racism.net/deportatiNO/ www.globaldetentionproject.org/countrie ... no-racism.net/upload/446141670.pdf deserteursberatung.at

Parlamentarische Anfrage زو "Freipressungen" mittels Hungerstreik نور Schubhaft: https://www.parlament.gv.at/PAKT/VHG/XX/AB/AB_03878/fname_132189.pdf



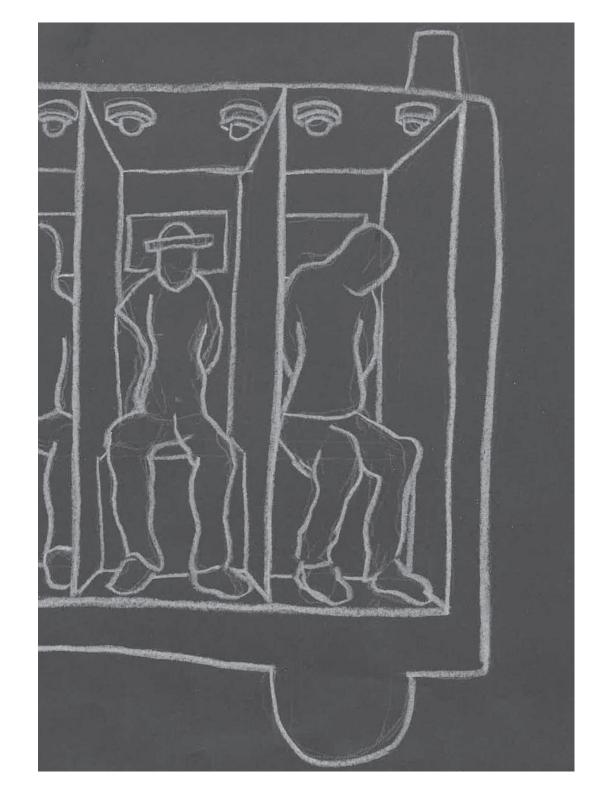
JACK Kollektiv



We are a collective of individuals from different backgrounds who creatively work against structural racism in our society. Autonomous and self-organised, we aim to use various strategies to visualise the racism underlying our society, motivate people to take action against it and raise money to assist those affected by it.

Links to get more information: stopdeportationsvienna.noblogs.org www.no-racism.net/deportatiNO/ www.globaldetentionproject.org/countrie... no-racism.net/upload/446141670.pdf deserteursberatung.at

Parlamentarische Anfrage zu "Freipressungen" mittels Hungerstreik aus der Schubhaft: https://www.parlament.gv.at/PAKT/VHG/XX/AB/AB_03878/fname_132189.pdf



Behind the white walls of a building on Hernalser Gürtel in Vienna, there is a deportation prison called PAZ Hernals. Only some small signs reading ,Polizei', and the discreet bars on the windows give any indication of what is happening inside. Hiding in plain sight, this is the biggest deportation center in Austria, where people are inprisoned who have been denied the right to live in this country. It is an important example of the highly developed, but mostly invisible infrastructure that upholds the racist regime of European migration politics.

There are 9 "Polizeianhaltezentren, (Police Deportation Centers) in Austria, as well as I deportation prison run by Global Security firm G4S in Vordernberg, and I Family Deportation Centre in the Zinnergasse in Vienna. According to the interior ministry, there were 18033 people detained in these prisons between 2013 and 2018. The conditions are terrible, with numerous documented instances of personnel subjecting inmates to violent and racist abuse. Prisoners are pressured to 'voluntarily' leave the country with the threat with a prolonged stay in the prison ending with a forceful deportation.

There are few ways to resist once a person has been captured, which leads prisoners to risk their own health to protest. Of the 18033 people inprisoned in the last five years, the interior ministry released figures stating that 3714 people went on hunger strike (2848 in PAZ Hernals). There were also III people who attempted suicide (74 in PAZ Hernals). It is important to note that the statistic refers to the amount of people committing these acts, not quoting the number of individual incidents. This shows the attempt of the interior ministry to keep the numbers low, as when people do multiple hunger strikes or repeatedly attempt suicide, they are still only counted as one. Moreover, it is clear that not all cases are reported: in September and October of 2018, only 2 attempted suicides were reported, while in fact there was a widely publicised case of 6 people, known as Hernals 6, setting fire to their cell in an attempt to resist their deportations in September.

Actually I went out of the prison but I still feel I am in the prison because I cannot leave this country and I cannot see my family. I hope they give me my visa soon.

كيف خرجت من السعن النزجيل بمساعدة من المدقاء من السويسرى والنفسا.

في تاريخ ١٤١١ وه/ 2017م رجعت من السويسري لي لي النمسا. بعد أسبوعين من المشاكل ذ غل السحن قرارت أن أبتعه عن المشاكل مع العراما السعن لأن بنسة لي مم تد لك السعناء بقص ن يوم كامل ذ عل المعن بدون تفمة . تعمة لمن العمل دخل السعن . بعد أن التعدن عن المشاكل قرارت كين أخرج من لمذ السعن الذي علقت عنى السماء بي سماج حديدي أن نشاب من السعن صعب قليل لكن فكرت أن أنط بي المحقاء في السويسون لكن المشكلة ليس لدي ها تف معمول بعد ان اخت ومن عانف ولس لحى المال عن أجل شراء تعبيَّت والع د فل السجن من أجل أستعمال الهات المسوح به . فكان من حط أَى النَّفِي مِن صِدِيقَ معمد الذي تعرِفَتَ عليه من بداية رحلة من البونان و بعد يسة و العالمة النفيم التقيت مدين معمد الذي كان في السويد لكن عني السويد قامت بترحبله السب مو اول بصمة كانت له في النمسا.

In fact, a hunger strike can lead to release from a deportation prison, but only if the inmate's life is at extreme risk. The prison system tries in this way to avoid taking responsibility if the inmate dies or suffers long term harm. As in the case of the Hernals 6, who are awaiting trial for arson, resistance to the deportation system is criminalised and depoliticised.

On the outside, it is important to show solidarity to the victims of racist state violence, and to spread information about this oppressive system. This zine shares the story of one of us who has been detained in PAZ Hernals and managed to get out without being deported. It is one of the few stories from a deportation prison that has some kind of happy ending. The illustrations are made both from memory by the person who was inside, and by others responding to his stories.

الحوادث الفردية. هذا يدل على محاولة وزير الداخلية على إبقاء الأرقام منخفضة، كما هو الحال عندما يقوم الناس بضربات متعددة أو محاولة الانتحار بشكل متكرر ، لا تزال تحسب فقط باعتبارها واحدة. علاوة على ذلك، من الواضح أنه لم يتم الإبلاغ عن جميع الحالات: في سبتمبر وأكتوبر من 2018 ، تم الإبلاغ عن محاولتي انتحارين فقط ، بينما كان هناك في الواقع على نطاق واسع حالة من 6 أشخاص ، والمعروفة باسم Hernals 6 ، وإشعال النارفى زنزانتهم في محاولة أنتحارفي سبتمبر.

في الواقع ، الإضراب عن الطعام يمكن أن يؤدي إلى إطلاق سراحه من سجن الترحيل ، ولكن فقط إذا كانت حياة النزيل معرضة لخطر شديد. نظام السجن يحاول بهذه الطريقة لتجنب تحمل المسؤولية إذا مات النزيل أو يعاني ضرر على المدى الطويل. كما هو الحال في Hernals 6 ، الذين ينتظرون المحاكمة لحرق متعمد ، ومقاومة نظام الترحيل هو تجريم و انتماءات سياسية.

في الخارج ، من المهم إظهار التضامن لضحايا عنف الدولة العنصري ، ونشر المعلومات حول هذا الظلم النظام. يشارك هذا الزين قصة واحد منا الذي تم اعتقاله في وتمكن من الخروج دون ترحيله. لتر واحد من PAZ Hernals قصص قليلة من سجن الترحيل الذي لديه نوع من السعادة تنتهي. مصنوعة الرسوم التوضيحية على حد سواء من الذاكرة من قبل الشخص الذي كان في الداخل ، والبعض الآخر يستجيب لقصصة .

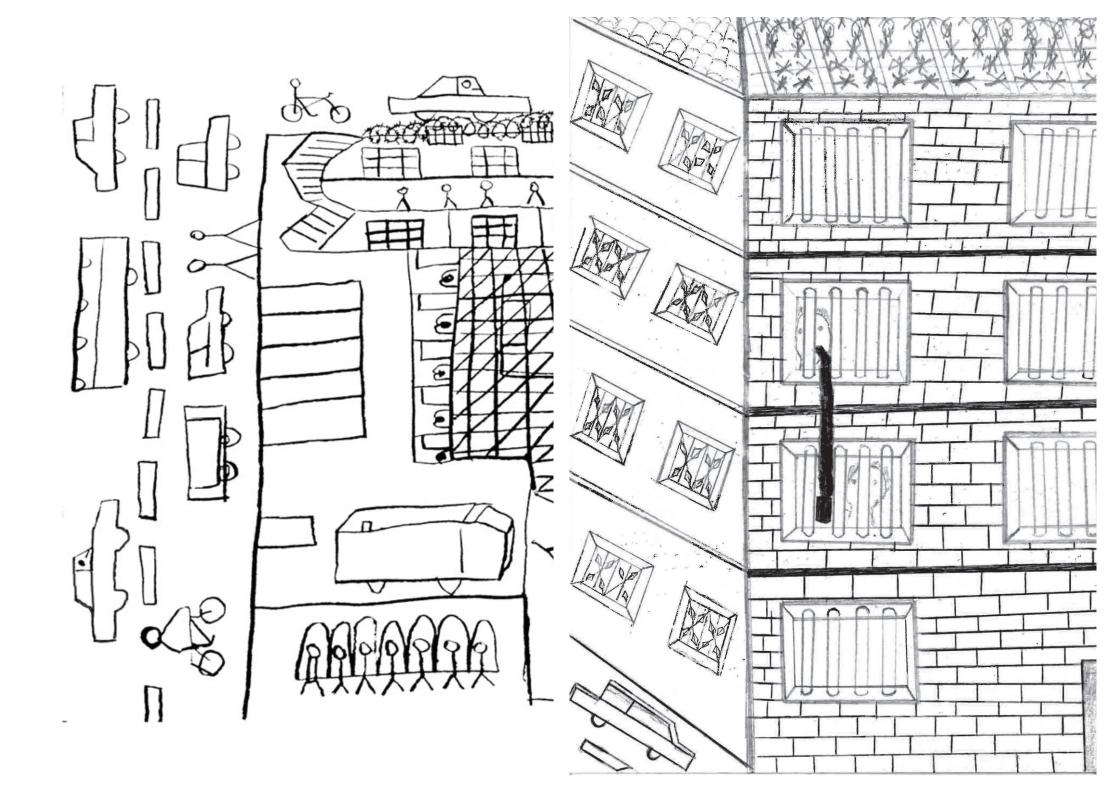
When I hear this, it was so amazing. He put the line with a plastic knife and the credit courd together. He told me to Fix knife with spoon and folk so ! can turn it to take it inside my room. then I took the credit and start taking all stuff quick away and I put credit card on the table. I was scared of the control. There was no control. Second day I called the girl from Switzerland. , I am in the deportation center in Austria now." I wastalking so fast because 1 was scared that the credit would finish. She said: .. We have friends in Austria. They Will help you. Don't worry, Everything will be ok! After 3 days I got First visite from a person. She said, We will help you to get out of here. "After 1 month and 10 days I got out of prison. I want to say thanks to everyone who helped me to go out of prison, especially people From EXH, my Second family. In EKH I feel like my second home. Also thanks a lot for the people Working with DESSi For all what they did for me.

بعداً فارأيت معمد من النافدة كان في مكان الرياطية أومكان المسين مدلا ما د فقة فقفت بي منادلا محمد عجمد فنظر إلى معمد قال حسمادًا تفعل منا قال كنت أعتفد أناك فالسوس بي تم قال لي ما حسن أسم لموا حمد بكار تم بذات بضحاء عليه تم قال لمذاهو أ رسم الذي قدمت بيه اللحق ع هنا مند سنه وتعانية أنشعن قالت معمد قال ماي حسن أسم في أحمد قالتاً حمد أريد مساعدته منك عديفي من أجل الغروج من هذا السبن قال ماذا تربح قالت له أربع تعبث المانف قال لدى وحد ع نشما سمعت انه لديه وحدة فرحت كشرٍّ. نم بذات اسأل في أعطابية أنت قال "انا في طابق انتالت قالت أنا في طابق الثاني والمالت على وقم العرفة كنتا رقم نفس رقمي) رفعي هو ١٨٤ هو ١٤١٤ تم سألت كيف ترسل لي انعبة قال من النافعة قالت من النافعة النافعة معلقة سدًا بالعديدي قالعلدي صل صعته عنا عظاء الغريش الذي انم عليه عوكان بسطل لمذة طريقة من أ بل سيطارة اء أى سَي من الطابق الخرص هذه العتك كانت رابعة كم ربط حبل مع سكين و تعبينة الهات تم ندا على حسن حسن خد تعبية قالت دال رم العل تم عاد لي أربط الملعقا والسكن الألل فرسة الذكل مناجل ان تُوسَل بعبل من عارج نافذع هذا فافعال فانجمن العملية نه قعن بي أضاء تعبية وكل سَمْ حوق من نفائش

خلف الجدران البيضاء لمبنى على Hernalser Guertel في فيينا ، هناك سجن ترحيل يسمى PAZ Hernals. فقط بعض العلامات الصغيرة التى تظهر الشرطة أو قضبان حديدية على النوافذ تعطي أي مؤشر على ما يحدث في الداخل. يختبئ في مرأى البصر ، هذا هو أكبر مركز ترحيل في النمسا ، حيث يتم سجن الأشخاص الذين حرموا من حق العيش في هذا البلد. هو مثال مهم على درجة عالية من التطور ، ولكن في الغالب غير مرئي البنية التحتية التي تدعم النظام الرأسي للهجرة الأوروبية سياسة.

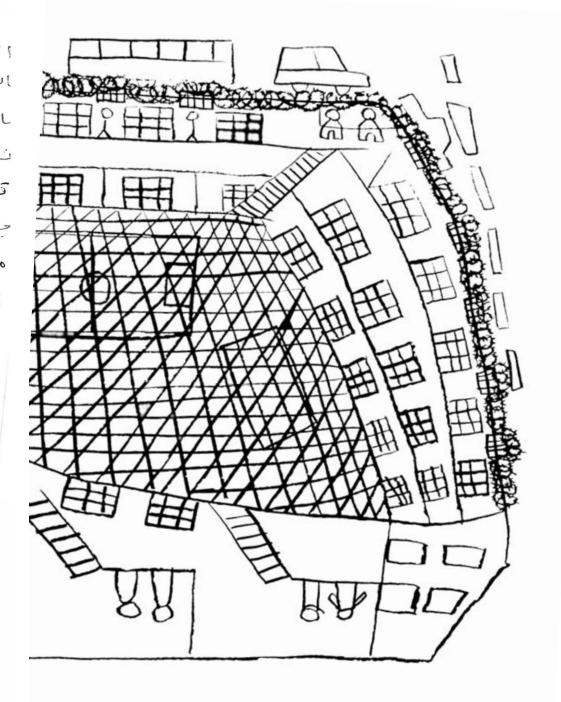
هناك Polizeianhaltezentren, 9 (مراكز ترحيل الشرطة) في النمسا ، فضلاً عن سجن ترحيل واحد تديره شركة G4S للأمن العالمي في Vordernberg في Vordernberg ، وعائلة واحدة - مركز الترحيل في Zinnergasse فيينا. وفقا لوزارة الداخلية ، كان هناك 18033 شخصا اعتقل بين عامي 2013 و 2018. الظروف في هذه السجون هي رهيب ، مع العديد من الحالات الموثقة من الموظفين الخاضعين السجناء إلى الاعتداء العنيف والعنصري. يتم الضغط على السجناء العلاد من خلال التعرض للتهديد مع لفترات طويلة البقاء في السجن تنتهي بترحيل قسري.

هناك طرق قليلة لمقاومة بمجرد تم القبض على شخص ، والتي يقود السجناء إلى المخاطرة بصحتهم للاحتجاج. من 18033 شخص رُفعت في السنوات الخمس الأخيرة ، أصدرت وزارة الداخلية الأرقام التي تشير إلى أن 3714 شخصا اضربوا عن الطعام (2848 في PAZ هيرنالز). كان هناك 111 شخصا حاولوا الانتحار (74 في PAZ هيرنالز). من المهم أن نلاحظ أن الإحصائية تشير إلى كمية من ارتكاب هذه الأفعال ، وليس نقلا عن عدد الموادث الفردية. هذا يدل على محاولة وزير الداخلية على



و بكى مناك تعنين م اليوم عاني أقطت بى أحدقاء في السويس ي الت لي السم فتاة لحاريد وكر أسمدهنا ها أنا حسن أنا في نفسا الماني السعن الذي صل كانت تعدت بسعة عوفا من أن تنتهما تعيمة تعديًا إليه تعربيا 10 وفيقة قالي عندنا أحدقاء في الفسا كال لا تحان كل شَيَّ سبكون على مايرام فعل بعد ثارية أيام حادثت رياري مناعنة فتالا أسمها من الي ساعة تنيا على النوج من السين مد أن فرفيت شهر وعشرة أيام معد أن فرجت من المعنى قمت بينكي فل من ساعدني على النووير من هناك وعلى راسم عائلي فان (EKH) فان الدي العبين البيت التاني والعائلتي التائية. أربدأن انقدم بشرهم كسرا على كل مافعلها معى داريج أن أشكر المعامية أو الشاية الني تقوم بي المعمامات الله والسَّار كذلك در Deserteurs-und Flüchtlingsberatung al Vasimal in la pas de la Vale

آلكن بصاحة أنا خرجة من السبن لكن عازالت أحس اننى في السبن له ننى لد أستفع معادرة هم البلاد.



Hello.
My Name is Hassan. I AM 27 YEARS and I come From Afrika, From MATOKKO. I CAME TO AUSTRIA IN 2016. When I Crossed The BORDER FROM Italia IN VILLACH

THEY CALL ME AROB. I OM BERBER.



In September 2017

In September 1 was Deported From SwizerLAND To Austria Because OF FINGER

PRINT, FIRST REGISTI ation in Europe

When icome Back to Cais of cops Have

Been waiting for me in the airport. They
took me to the Police Center And i Had a

Meeting With the Boss of Cops for

About half an Hour. They was Asking Asour
Going to MAROKKO Vowntulary. They will Help

ME. I said No. AND They Say To me That

I WILL GO TO SCHUBHAFT UNTIL THEY Decide

the date of deportation or I Decide By

Myself or I Stay in Jail Because I AM

"Hey Hassan, what are you doing here. I thought you would be in Switterland. My name is Ahmed Bakar." Then I start laughing about it. He says, This is the name I was doing asyl here in Austria. I says: ,, Ey Mohamed ! He says: 1. Hassan, my name is Ahmed. Idon't Want problems." I say : ", Ahmed, my friend, I want help from you to go out from this prison." He says: " What do you Want?" I say: " I want credit card." He says: "I have one! I felt so happy. lask him: " What floor are you?" M: ,, I am in the third floor." H: ,, I am in the second. What's the number of your room. I am 3/2." M: (412" so he was just one floor up of me. H: "How v can give me this?" M: " From the window." H: , How! It is closed with metal stuff." M: ,, I have long line made from the bed sheet and I Used it for ex-Changing Cigarettes."

How I get out of the deportation center with the help of my friends from Switzerland and Austria.

On the date 21.9.2017 I got deported from Switzerland to Austria. After 2 weeks of a lot of problems inside the jail, I decide to stop having trouble with the security. I see the securities like prisoners too because I made a plan how to get out of prison. In the prison even the sky is closed with a net and barbwire so it is hard to escape. I was thinking to call my friend from switzerland but the Security took my phone away from me. I didn't have money to buy credit for my phone neither. So inside the prison you can call from the prison's phone. I was lucky that I met my friend Mohamed inside the prison after 1 year and 8 months We met first time in Greece and he went to Sweden but he got deported to Austria for the first fingerprint there. After I see Mohamed from the window, I call his name: "Mohamed, Mohamed!" He sees me from the place for sports on the court and says:

Illegal so They take me to jail after meeting. with a car and two cops. We Aprive at the fail and in the CONTROL ROOM they make You Like Naked and CONTROL YOU. They take everything from a like phone and money then they take you to the room. You have a "number. Los was Mine. There are between 8 and 12 people.

Cause I was in third Floor With & people in the rooms.

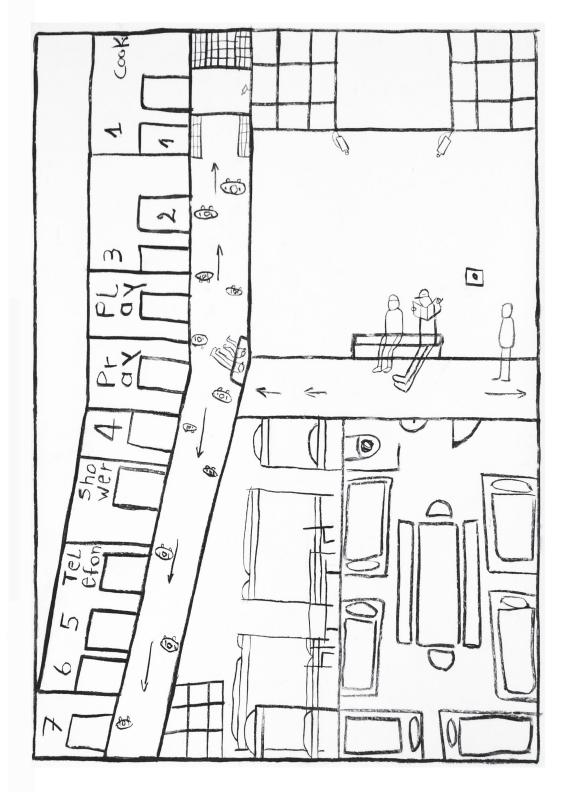
Only monday shower. Wednesday shooping and u

have only 70 minutes Commental hims. have only 20 minutes for walking I moving eachday.
After threve days they took me to second floor. There I was with 12 geople in the room You have one day in the week for the doctor. The doctor is so funny. They don't check you, they don't do general check / untersuchung. They just ask you : Do you have pain? You want to meet mental doctor? All the guys take tablets, the people in prison, the prisoneers they call this tablet Figure Ributrin. You don't think anymore, you sleep all day. It is like dangs.



في السعى لعنني عنر قانونا هنا في النمسا بعد الدحتماع أخدونان سيارة السرطة ع شرطين و ملنا إلى السعن تم ياحدوني على عرفة التفنيس تم مَعْدِم بخلع ملا بسار وكل سَي معلى بعد التفتيس بأحدومل إلى عرفية رقم 303 وهناك سمناء بن 8 و 12 تسخص و كنت في الطابق التالت هناك فعظ استحمام يوم الانفيل فقط و شراء الاغراص دوم المربعاء وما د فنفة هشي. بعد عدة الم قام بي تحويل إلى الطابق التاني مناك كنت مع ١٤ سجناء في عرفة و سريدً ، هنال قفظ دو مروحه من أ مل د كنول. كان مفط أن د كنو رعبر عقمم لديقيم سي أى شي فقط بسأل ماهو سب معبك في لي





This cop is fucking racist. You have only 20 minutes every day for leaving your room to walk in the hall way. This cop is taking the space with his legs reading journal so that it is hard to pass. If you talk to him, he is making trouble.

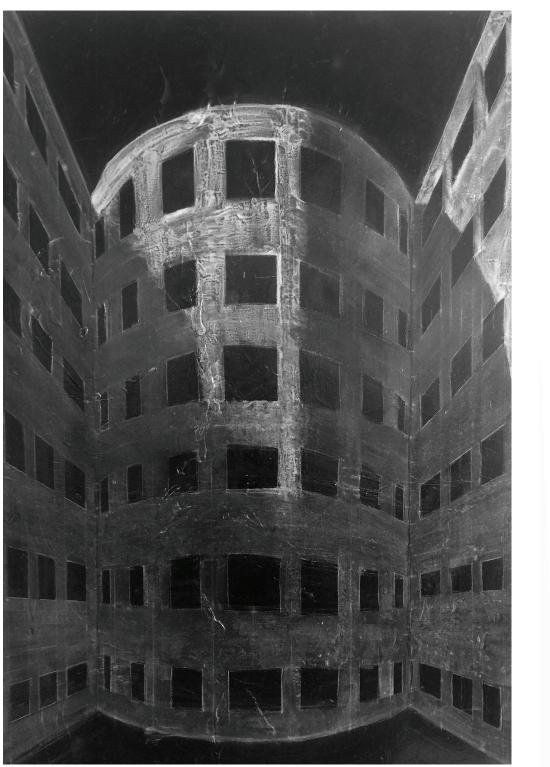
هذا الشرطي هو عنص ي سخبى الديك كليو م المعادة فعظ للمشي في القاعة ، يأخذ بربله هذه المساحة مع قرأة الجربدة بوعيا عيك أن تعرف المسافة صعبية جدا وأذا حاولت أن تعدق معه من أجل أزلت رجله من المعرر يقوم بضعط على زرالي س و يقول لهم أنه ما الما الأمر فطبع.

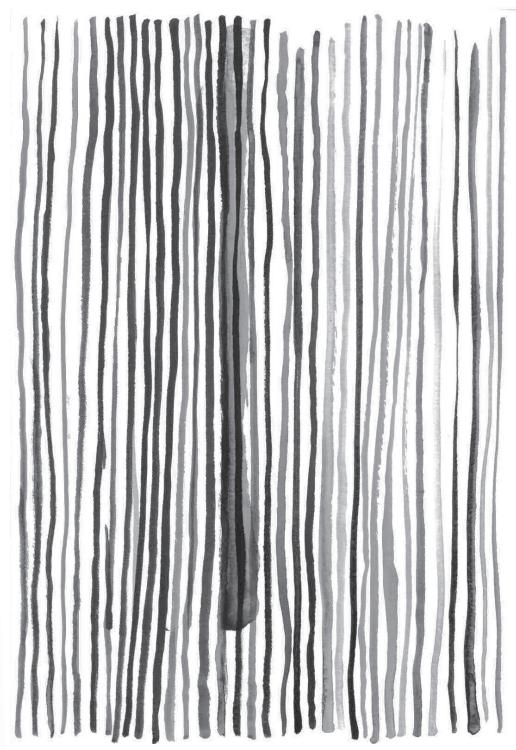
اسمى حسن عمر عا 2 كسه وأنا فادم من أفريقيا من المعرب جئت الى النصافى عام 8016 عندما عبرت المعرود من أبطاليالى فيلاح النصاوية



2017, sim

في سبنمبر نم خرصلي من سوبسر إلى النمس بسب التعبيرة جدا وأذا ما ولت أن تحدث معه من البسب التعبيب التعبيب الدهب كنك تتنظرين في أوريا عندما عدس إلى وجله من المعدر يقوم بضغ على وراليب النمس كنك تتنظرين في المصارسيارين من الشرطة أنه نان يعددنه بنين ما كان الأمر فطنع ومع رئيس الشرطة وكان لدى أحتماع مع رئيس الشرطة لمدة نصف ساعة كان ابسالون عن العود كالله المعرب بسياعت و ن أن لا أرية العود كالله المعرب بسياعت و ن أن لا أرية العود كالله عبى بقروا تاريخ النقاء الله عبى بقروا تاريخ النقاء





برج التوبيل

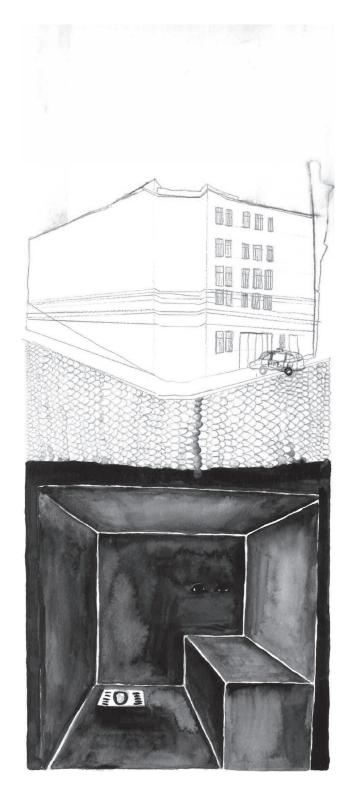
هو مكان ذا على السجن بينم عنل السجين عن البافية. عوبرج تتكون منعدة الطوابق فيماعرفة معسرة عدا لشفى لومدة فقط. هو عدان بعقبوناك فيها أذا فعلت شأمع العراس الشرطية أو تعركت خ حل السعن مع شعص ما أو كسرت شيّ ما مكان بعقبوناك فبهامدة تارية اليام عنى تقضىء عَمَّ اللهُ عَامَ بِيمَ تَحَدَّ تَ مَعَالُ مِنْ طُرِي شَرِطُهُ القطائية و حكتور نفسي ما في الدساب الني معلدك تَفعل هذا شَيُّ و اذا كنت في جميع دَو الزِّ العقلية واخاكنت عريض نفسي بأحدوناك إلى المستشفى الدُمراض العقلية أما في عاليّة كنت ليت مريض ترجع لملى السعن. أما حالتة كنت أريد فقط خعب لى دكتور وتم منه من طرفة حارسة الباب السَى كانت عنص بِهَ لَعَدَ قَامَت بو ضِ يد بها على قبة تعاول منع من ذهب إلى د كتور تم قمت بمزب يدها تم قاهت بضعت على زرالة ندار تعم جاءت

Tower of Deportation

This place is inside the prison of PAZ Hernals. The tower is for separation from other prisoneers. There are many floors with only single rooms with one bed and a toilet just for one person. If you did Something wrong like fighting with securities or police or prisoneers or you broke 9 Window they put you in the tower underground to punish you for three days. After these days they take you to psychologist and they ask you why you did this. If you morre mental problems, they take you to psychatry. If you are not sick, they take you back to prison. In my situation I wanted to go to the dentist and there was a security Woman was stopping me at the door. She put her hand on my throat t! Was taking her hand away. She pushed the rescue button and police with

المكان تلانة أيام من بنم معافيني تم قال لي بطعدو لا هناك منا على عدم تحدث مع المعناء الاخرين كيف منعت ترجيل لا يربعون أن تشرح كبف منعنهم من ترجيلا. قال نعم لئ الأمر صعب الذن المرة القادمة سيتم شرعيل بالفؤة مع نكبيل البدين والرجلين و وضع فناع على رأ س مع معبوعة من الشرطة عَالَ أربعة الشَّخاص بدل أتنس وهذا ماوقع مع مديقي للد همت بي عطاعما فيس هوك. بعد سمأيام فامو بأحدها مرلا تانية للن عدلاً المرة لم يعود إلى البرج التربيل لانه قال لي ودعا صيقى هدة المرة أن ذهب لا أريد أن أبعي في هدا السعا، بعدما فضبت شمرة في السعن بعث لي رسالة كالع مع بقى حسن أنا في الجزائر لقد كان الدمل فطيا وقع المركم تم يوم كل كيف تم ترجيله. وقال لي الدن المالات المن لا أن خرج من السجن عليك أن تومل من ذ لك المالات المن لا أور و ما ذا قال لي هكذا رعم أنتي كنت أعين مع أحد قاء منا في النها.

get deported soon. I wanted to get more information. He told me that he already whas been sleeping there in the hight before the deportation. When they took him to the airport he refused to go Voluntary. They took him back to the tower for three days. When they bring you back from the deportation they put you back to the tower so that you don't share Your experience about stopping your deportation. He told me: , Next time they will deport me with 4 police men and chains on hands and food and helmet on you head." This is what happened to him after he gave me his Facebook. After 6 days they put him again to the tower. He said to me, bye, I will go. Idon't want to Stay any longer in this prison." After I got out of prison I contacted him and he told about about his deportation forcing him to leave. He told me that I have to leave this country.



mask in their faces were coming. They take me in chains in my hands to the tower in the underground. It was a tiny room With a bed out of concrete and a foilet in the ground. No pillow, no blanket, no matrace. They changed my clother to the white Straitjacket. There is no water or food. They give you two times a day. This have been three horrible days. In this room you go crazy, all alone in the dark. The room in front of me was for the mentally affected people. The Whole room has matraces on the walls, door, ground. It is all white and protects you to not hit yourself. After I finished my punishment days, they take me to live in 4th floor. In this floor I got to know a friend from Algeria, named Zaki, This gay told me that the tower is for deportation.

If they put you there, you will

جال بلبسون فناع على وجهم أخذونيا بعد تمت سيطرة على بقولاً أجسامهم وضع السلاسل في الله بن مم الحدوني على مخدا البرج إلى عرفة قيما سرير من الدُ سمنة ومرحاض أرض بدون عطاء وله أي شئ لس هنال ماء تشرب مع أكل بعطونك أكل مر نين من اليوم لدنني كنك معاقب كان الأعر فطيعا أن تقفي ثارت أيام فاغرفة وحدك شي يقودلي العنون وبالعرفة الني كانت بجانبي كانت عرفة لي أصعاب الدمراض العقلية لأنها كنت بيهناء الون هُما حماية من الدُ مطدام مع العائط. عندما أنتهت محمّ العقوية تم أ- دوني إلى طابق الرابعة عا هذا طابق تعرفت على صديق من العِزائر إسمه زكي هو الذي أطلق أسم على هذا البرج قال اسمت سج الترحيل قال أذا ذخيك هذا السج سيم ترسل قربب. تم بدأت أنعدت مع مديعًى قالت له تحت لي على هذا البرج قال لي أناكنت هناك يوم قبل ترميل لك لم أخمب تم وطعوني في ذلك

